



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN - A

Ngày 15 tháng 01 năm 2023



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Ngày 15 tháng 01 năm 2023

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Chúng ta đang ở trong giai đoạn đầu của cuộc hành trình rao giảng của Đức Ki-tô, bắt đầu từ biến cố Gio-an làm phép rửa cho Ngài tại sông Gio-đan. Để giúp cho dân chúng nhận ra và tin vào Đức Ki-tô là Con Thiên Chúa, là Đấng Thiên Sai, Ngài cần nhiều nhân chứng. Nhân chứng quan trọng nhất là Thiên Chúa, và dân chúng đã được nghe tiếng Thiên Chúa làm chứng cho Đức Ki-tô vọng xuống từ trời: “Đây là Con Ta yêu dấu, đẹp lòng Ta mọi đàng. Các ngươi hãy nghe lời Người.”

Các bài đọc hôm nay tiếp tục đưa ra các chứng nhân của Đức Ki-tô. Trong bài đọc 1, lời ngôn sứ I-sai-a thuật lại chính Thiên Chúa làm chứng cho Con của Người là người tội trung. Sứ vụ của Ngài không chỉ là đưa những người Do-thái trở về, mà còn trở nên ánh sáng của muôn dân để đưa ơn cứu độ của Thiên Chúa đến tận cùng trái đất. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô, mặc dù sống sau thời đại của Đức Ki-tô, cũng làm chứng cho Đức Ki-tô bằng những lời giảng dạy của ngài dành cho các tín hữu thành Cô-rin-tô. Trong Tin Mừng, Gio-an Tẩy Giả làm chứng cho Đức Ki-tô bằng cách chỉ thẳng vào Ngài và giới thiệu với mọi người: “Đây là Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa bỏ tội trần gian.” Lý do tại sao Gio-an có thể xác tín như thế là nhờ Thánh Thần soi sáng và thúc đẩy ông nhận ra sự thật về Đức Ki-tô và sứ vụ của Ngài.

Để làm chứng nhân, chúng ta cần hiểu biết về Đức Ki-tô, vì không ai có thể làm chứng cho người mà mình không biết. Học hỏi về Đức Ki-tô và với Đức Ki-tô không thể thiếu trước khi chúng ta có thể làm chứng cho Ngài. Thánh Thần, Đấng đã hoạt động trong Đức Ki-tô, cũng phải hoạt động trong chúng ta để giúp chúng ta thấu hiểu những nhiệm vụ Nước Trời, trước khi chúng ta trở thành những chứng nhân cho Đức Ki-tô và trong khi rao giảng và làm chứng về Đức Kitô cho tha nhân, niềm tin của chúng ta cũng được vững mạnh và kiện toàn.

Lm. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 16.01 Sau Chúa Nhật II Thường Niên.
Thứ Ba, 17.01 Thánh Antôn, viện phụ. Lễ nhớ.
Thứ Tư, 18.01 Thánh Ma-ga-ri-ta Hung-ga-ry, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ. *Bắt đầu tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Ki-tô hữu.*
Thứ Năm, 19.01 Sau Chúa Nhật II Thường Niên.
Thứ Sáu, 20.01 Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo.
Thứ Bảy, 21.01 Ban sáng: Thánh A-nê, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
Ban tối: **THÁNH LỄ TẠ ƠN CUỐI NĂM NHÂM DẦN.**
Chúa Nhật, 22.01 **CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A. MÔNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN NĂM QUÝ MÃO. CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI.**

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 1, 2023

Cầu cho các nhà giáo dục. Chúng ta hãy cầu nguyện để các nhà giáo dục trở nên chứng nhân đáng tin cậy, biết dạy về tình huynh đệ hơn là ganh đua, cũng như biết ưu tiên giúp đỡ những ai nhỏ bé nhất và dễ bị tổn thương nhất.



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG GIÊNG – 2023

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 15 tháng Giêng: CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 17 tháng Giêng:** Thánh Antôn, viện phụ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 18 tháng Giêng:** Thánh Ma-ga-ri-ta Hung-ga-ry, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ. *Bắt đầu tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Ki-tô hữu.*
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 20 tháng Giêng:** Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo.
- ♦ **Từ Thứ Sáu, ngày 20 tháng Giêng đến Thứ Bảy, ngày 21 tháng Giêng: HỘI VUI XUÂN tại Hội Trường Trần Duy Nhất – Giáo xứ.**

- ♦ **Thứ Bảy, ngày 21 tháng Giêng:** Thánh A-nê, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. **Thánh Lễ Tạ Ôn Cuối Năm Nhâm Dần – Mừng Năm Mới Âm Lịch Quý Mão 2023.**



- ♦ **Chúa Nhật, ngày 22 tháng Giêng: CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A. MÔNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN: Cầu Bình An Cho Năm Mới.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 23 tháng Giêng: MÔNG HAI TẾT NGUYÊN ĐÁN: Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ.** Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 24 tháng Giêng: MÔNG BA TẾT NGUYÊN ĐÁN: Xin Chúa Thánh Hoá Công Ăn Việc Làm.** Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 25 tháng Giêng:** Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính. **Bổn mạng Chương Trình Giáo Lý / Việt Ngữ.** Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu họp nhất.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 26 tháng Giêng:** Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 27 tháng Giêng:** Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 28 tháng Giêng:** Thánh Tô-ma A-qui-nô, O.P., linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 29 tháng Giêng: CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 31 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Bos-co, linh mục. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 2 – 2023

- ♦ **Thứ Tư, mồng 1 tháng 2:** Thứ Tư đầu tháng. *Kính Thánh Cả Giuse.*
- ♦ **Thứ Năm, mồng 2 tháng 2:** Thứ năm đầu tháng. *Ngày các linh mục. Dâng Chúa Giêsu Trong Đền Thờ. Lễ kính.*

- ♦ **Thứ Sáu, mồng 3 tháng 2:** Thứ Sáu đầu tháng. *Ngày đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu.* Thánh Bơ-la-xi-ô, Giám mục, Tử đạo. Thánh An-ga-ri-ô, Giám mục. Thánh Ca-ta-ri-na Ri-xi, O.P, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, mồng 5 tháng 2:** Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ.
- ♦ **Chúa Nhật, mồng 5 tháng 2: CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, mồng 6 tháng 2:** Thánh Phao-lô Mi-ki và các bạn tử đạo tại Nhật Bản, lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba mồng 7 tháng 2: Lễ giỗ Phụ Mẫu (Anh Em Dòng Đa-minh).**
- ♦ **Thứ Tư, mồng 8 tháng 2:** Thánh Giê-rô-ni-mô Ê-mi-li-a-ni. Thánh Gio-sep-phi-na Ba-khi-ta, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 10 tháng 2:** Thánh Cô-lát-ti-ca, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 11 tháng 2: Lễ Đức Mẹ Lộ Đức. Ngày Thế Giới Bệnh Nhân.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 2: CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 13 tháng 2:** Chân phước Giô-đa-nô Sa-xô-ni-a, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 14 tháng 2:** Thánh Xy-ri-lô, đan sĩ và thánh Mê-tô-đi-ô, giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 2:** Bảy thánh lập dòng Tôi Tớ Đức Mẹ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 2: CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 2:** Thánh Phê-rô Đa-mi-a-nô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.

MÙA CHAY

“Mùa Chay nhằm chuẩn bị cử hành Lễ Vượt Qua. Phụng vụ mùa Chay giúp các dự tòng và các tín hữu, cử hành mầu nhiệm Vượt Qua. Các dự tòng được chuẩn bị qua những giai đoạn khác nhau của việc nhập đạo, còn các tín hữu thì qua việc tưởng niệm bí tích Thánh Tẩy và việc sám hối” (AC 27).

- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 2: THỨ TƯ LỄ TRO.** Khởi đầu mùa Chay. *Làm phép tro và xúc tro. Ăn chay và kiêng thịt.*
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 2:** Thánh Pô-li-ca-pô, Giám mục, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 2: CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM A.**

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield St | Arlington VA 22204
Telephone: (703) 553-0370 | E-mail: office@cttdva.com



An Khang Thịnh Vượng

“Nguyện xin Đức Chúa chúc lành và gìn giữ anh em!

Nguyện Đức Chúa tươi nét mặt nhìn đến anh em, và đủ lòng thương anh em!

Nguyện Đức Chúa ghé mắt nhìn, và ban bình an cho anh em!” (Ds 6, 24-26)

Trong tâm tình mừng **XUÂN QUÝ MÃO 2023**, chúng con xin gửi lời chúc Tết đến quý Cha, quý Tu Sĩ Nam Nữ, quý Hội Đoàn, quý Ban Ngành, quý Ca Đoàn, quý Cụ, Ông, Bà, Anh, Chị, Em. Xin Chúa Xuân chúc lành cho quý vị luôn dồi dào sức khỏe, vui tươi, thịnh vượng và tràn đầy ân sủng, bình an của Thiên Chúa.

Trong Chúa Kitô,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'An Suoc Dang'.

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Chánh xứ

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ XUÂN QUÝ MÃO 2023

THỨ BẢY: 21/01/2022 (GIAO THỪA)
6:00 CHIỀU: THÁNH LỄ TẠ ƠN CUỐI NĂM

CHÚA NHẬT: 22/01/2023 (MÔNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN)
8:00 SÁNG | 10:00 SÁNG | 12:00 TRƯA và 7:00 TỐI: CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI

THỨ HAI: 23/01/2023 (MÔNG HAI TẾT NGUYÊN ĐÁN)
8:00 SÁNG và 7:00 TỐI: KÍNH NHỚ TỔ TIÊN VÀ ÔNG BÀ CHA MẸ

THỨ BA: 24/01/2023 (MÔNG BA TẾT NGUYÊN ĐÁN)
8:00 SÁNG và 7:00 TỐI: THÁNH HÓA CÔNG ĂN VIỆC LÀM

XỔ SỐ HỘI CHỢ TẾT – XUÂN ĐOÀN KẾT 2023

Xổ số gây quỹ phát triển Giáo Họ Đức Mẹ La Vang sẽ được xổ vào ngày cuối của Hội Chợ Tết, lúc 9 giờ 30 tối, Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023. Các giải thưởng gồm có:

Giải độc đắc: Toyota RAV4

Giải nhất: \$5,000.00 tiền mặt

10 giải an ủi: \$500.00 tiền mặt

Người trúng giải sẽ được liên lạc bằng điện thoại ngay sau khi kết thúc chương trình xổ số. Danh sách người trúng giải cũng sẽ được niêm yết trên Bản Tin Hiệp Nhất, trên trang mạng của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam <http://www.cttdva.org> và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang <https://www.ourladyoflavangva.org/>

Những vé số quý vị không mua, xin vui lòng hoàn trả lại những vé số đã nhận được. Xin quý vị **ĐỪNG VÁT BỎ** vé số không mua, vì những vé số này phải nộp lại cho văn phòng xổ số tiểu bang, nếu không tuân thủ, Giáo xứ và Giáo họ sẽ bị phạt.

Chân thành cảm ơn quý ông bà, anh chị em, và xin Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của mọi người.



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM ARLINGTON, VIRGINIA HỘI VUI XUÂN QUÝ MÃO TẠI GIÁO XỨ

Quý Hội Đoàn thân mến,

Trong tinh thần hiệp nhất và yêu thương, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Arlington, Virginia, sẽ tổ chức Hội Vui Xuân Quý Mão, tại Hội Trường Trần Duy Nhất. Vào cửa miễn phí – Xin kính mời.

Thời gian: Thứ sáu, ngày 20 tháng 1, 2023, từ 7:30 tối đến 11:00 tối.

Thứ bảy, ngày 21 tháng 1, 2023, từ 8:30 sáng đến 11:00 tối.

Hội Vui Xuân trước hết là dịp để mọi người trong Giáo xứ qui tụ vui Xuân - Đón Tết với những trò chơi vui nhộn, hoa tươi, bánh chung nóng và các món ăn truyền thống để chào đón Năm Mới Quý Mão với niềm hy vọng tràn đầy niềm vui, bình an và ân lộc của Chúa; đồng thời, đây cũng là dịp cho quý hội đoàn thuộc Giáo xứ gây quỹ giúp những sinh hoạt và chi tiêu của hội đoàn trong năm. Vì thế, chúng con chính thức mời gọi quý ban, ngành, đoàn thể và quý ca đoàn hưởng ứng Hội Vui Xuân Quý Mão của Giáo xứ bằng

cách ghi danh tham gia bán và phục vụ các gian hàng để giúp đem bầu khí Tết về với cộng đoàn và làm cho Hội Vui Xuân được sinh động và vui tươi. Năm nay các hội đoàn bán hàng sẽ không cần chia tiền lời cho Giáo xứ, chỉ cần đóng \$40.00 tiền dọn dẹp cho hai ngày Hội Vui Xuân.

Thẻ lệ ghi danh

1. Quý hội đoàn không được ghi danh bày bán bánh chung và đưa món vì món này dành riêng cho Giáo xứ.
2. Mỗi hội đoàn chỉ được sắp xếp 1 bàn tại Hội Trường Trần Duy Nhất.
3. Quý hội đoàn có thể gọi điện thư chi tiết những món hàng và giá tiền về email: levydang@hotmail.com hoặc text: 703-244-4772. Các món ăn có thể trùng nhau 2 lần mà thôi (ví dụ, nếu một món ăn đã có 2 hội đoàn bán rồi, thể các hội đoàn khác phải tìm món ăn khác (để tránh độc tài giá cả). Quý hội đoàn nào ghi danh sớm sẽ được ưu tiên cho các món hàng của mình.
4. Các món ăn chính như: Phở, Bún Bò Huế, Bún Riêu, Cháo Lòng, Hủ Tiếu, và các món nước tương tự sẽ được sắp xếp quầy bán gần nhà bếp.
5. Quý hội đoàn có thể sử dụng các phòng học cho các gian hàng trò chơi, hót tóc hay chụp hình.
6. Quý hội đoàn sẽ phải tự lo các bếp nấu (gas và điện), dây cắm điện và bình chữa lửa (fire extinguisher).

Chương trình văn nghệ

Để cho Hội Vui Xuân được sống động và vui nhộn, xin quý hội đoàn và cá nhân tham gia góp vui văn nghệ bằng cách ghi danh với anh Nguyễn Vọng (571) 437-4586; chị Phạm Quỳnh Mai (571) 275-1102; và chị Nguyễn Hồng Nhung (202) 277-5498.

Những ngày và giờ cần được lưu ý

1. Ghi danh tham gia bán hàng bắt đầu từ Thứ hai, ngày 26 tháng 12, 2022 cho đến Thứ Sáu, ngày 13 tháng 1, 2023.
2. Bốc thăm các gian hàng: Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1, 2023, tại nhà thờ lúc 1 giờ chiều. (Hội trường có thể đề cử người đại diện tham gia việc bốc thăm nếu không đến được).
3. Thứ năm, 19 tháng 1, 2023, từ 10:00 sáng đến 10:00 tối: Quý hội đoàn có thể đến nhà thờ để trang trí cho gian hàng của mình.

Mọi chi tiết và thắc mắc về hai ngày Hội Vui Xuân, xin liên lạc với Ban Thường Vụ Giáo Xứ hoặc anh Đặng Đình Kết (703) 244-4772.

Xin cảm ơn toàn thể quý vị.

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha xứ

TẾT MỪNG XUÂN
CHỢ QUÝ MÃO

Chúc Mừng Năm Mới



Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Thứ Sáu Ngày 20 Tháng 1, 2023 từ 7:30 PM đến 11:00 PM

Thứ Bảy Ngày 21 Tháng 1, 2023 từ 8:30 AM đến 11:00 PM

915 S Wakefield St, Arlington, VA 22204

703-553-0370



LỄ DÂNG CHÚA TRONG ĐÈN THỜ. LỄ KÍNH (LỄ NÉN)



Thứ Năm, mồng 2 tháng 2: Chúng ta nghênh đón Chúa đến, tuyên xưng như ông Si-mê-on, người đã nhận ra Đức Kitô là “Ánh sáng chiếu soi dân ngoại.” Cách đây bốn mươi ngày, chúng ta đã hân hoan cử

hành lễ Chúa Cứu Thế giáng sinh. Hôm nay chúng ta mừng ngày Chúa Cứu Thế được Thân Mẫu và thánh Giuse dâng cho Thiên Chúa Cha trong đền thờ. Lễ này còn được gọi là Lễ Nén.

Trước Thánh lễ, mồng 2 tháng 2, sẽ có nghi thức làm phép nến. Gia đình nào cần làm phép nến xin mang nến đến trước mỗi Thánh lễ và để ở cuối nhà thờ. Những cây nến đã được làm phép sẽ được cất giữ trong các gia đình để dùng vào dịp lãnh các bí tích sau hết hay để thắp bên thi hài người quá cố trong gia đình.

LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Giáo xứ sẽ khai giảng Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân vào Chúa Nhật, mồng 5 tháng 2, 2023, lúc 1 giờ chiều. Khóa học kéo dài trong 8 tuần, từ 1 giờ trưa đến 3 giờ chiều.

Xin tất cả các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào đời sống hôn nhân ghi danh tham dự. Đây là điều kiện buộc của Giáo Phận Arlington trước khi tiến hành thủ tục hôn phối tại giáo xứ. Đơn ghi danh có để sẵn tại phía cửa chính nhà thờ.

Mọi chi tiết về Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân, xin liên lạc trực tiếp với **cha Giuse Vũ Minh Tiến (703) 973-9897**.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tàn WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=tfkFDXRpLE>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY NĂM 2023 CỦA ĐỨC GIÁM MỤC GIÁO PHẬN ARLINGTON

Trong tuần tới, các gia đình trong Giáo xứ và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang sẽ nhận được thư của Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám Mục Arlington về Chương Trình Quyên Góp Mùa Chay 2023 (BLA).

Chỉ tiêu Giáo Phận đặt ra cho Giáo xứ chúng ta và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang năm nay là \$140,000.00.

Đức cha mời gọi chúng ta hãy suy ngẫm về biết bao ân sủng Thiên Chúa đã ban cho chúng ta và cầu nguyện, rồi cam kết ủng hộ cho Chương Trình Quyên Góp Mùa Chay 2023. Chương trình BLA đã tài trợ cho những chương trình bác ái và mục vụ của giáo phận đang phục vụ cho dân Chúa trong giáo phận chúng ta. Qua BLA, chúng ta hãy cùng nhau tiếp tục cam kết cộng tác, đóng góp, cho công trình của Thiên Chúa trong giáo phận chúng ta.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN

(07/01/2023 – 08/01/2023)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật Lễ Chúa Hiền Linh	\$9,083.34
Hộp tiền giúp người nghèo	\$141.00
Hộp tiền nên khẩn	\$634.00
Hộp tiền quà Chúa Hải Đông	\$158.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất	\$600.00
Một gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$300.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ	\$300.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$1,025.00
Tiền bán bánh chung và dưa món	\$5,832.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$1,280.00

TỔNG CỘNG:

\$19,353.34

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Bà Lương-Trần Thanh-Hoa, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 16/01/2023 Sau Chúa Nhật II Thường Niên

Lễ 8:00AM Đaminh Đỗ Viết Cận

Đaminh Đỗ Viết Viễn

Giuse Mai Khánh (cô Tư)

Giuse Nguyễn Công Phúc (gđ. Minh - Hồng)

Giuse Tuấn Phương (bà Ngọc Oanh)

Phêrô Maria Vũ Văn Lung

Phêrô Nguyễn Đình Phê (bà Ngọc Oanh)

Phêrô Phạm Quốc Tiến (bà Ngọc Oanh)

Maria Phạm Thị Cài
Maria Phạm Thị Dắt (Thảo)
Maria Phạm Thị Don (Thảo)
Maria Phạm Thị Ngai
Maria Trần Thanh Sa (bà Ngọc Oanh)
Têrêsa Đỗ Thị Hồng Ngọc
Linh hồn Hà Kim Huê
Các đăng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Marie Nguyễn xin tạ ơn Chúa nhân dịp sinh nhật Anton Hà 20 tuổi

Lễ 7:00PM Giuse Nguyễn Dương Hào (Phó Cao)
Anna Maria (Louis Ngôn)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Các linh hồn (Huỳnh Thùy Trâm)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Thứ Ba: 17/01/2023 Thánh Anton, viện phụ. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Giuse Nguyễn Công Phúc (gđ. Minh - Hồng)
Linh hồn Hà Kim Huê
Các đăng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Lễ 7:00PM Linh hồn Louis (Phượng Khánh)
Hai linh hồn Phêrô (Maria Nguyễn Trí)
Linh hồn Lê Văn Ba (Hằng)
Maria Phạm Thị Hạc (Huỳnh Thùy Trâm)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Vũ Lê xin tạ ơn

Thứ Tư: 18/01/2023 Thánh Ma-ga-ri-ta Hung-ga-ry, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ. Bắt đầu tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Ki-tô hữu

Lễ 8:00AM Cha Giuse Đinh Châu Trân (Michelle Chu & Jeanine Chu)
Anton Bùi Khang (Phạm Thị Hợp)
Linh hồn Hà Kim Huê
Linh hồn Nguyễn Hoàng Vũ (Michelle Chu & Jeanine Chu)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Lễ 7:00PM Máctinô Nguyễn Mạnh Đức (Nguyễn Lý)
Phêrô Nguyễn Văn Bưởi (Nguyễn Việt)
Hai linh hồn Anna (Maria Nguyễn Trí)
Maria Trần Thị Lý (Đỗ Đam & Cường)
Maria Trương Thị Hương (Nguyễn Việt)
Linh hồn Theresa (Louis Ngôn)
Linh hồn Võ Ngọc Thanh (Chà và Nghiêm)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Lê Nga xin tạ ơn

Thứ Năm: 19/01/2023 Sau Chúa Nhật II Thường Niên

Lễ 8:00AM Anton Bùi Khang (Phạm Thị Hợp)
Linh hồn Hà Kim Huê
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Lễ 7:00PM Linh hồn Anton và các linh hồn (Maria Nguyễn Trí)
Linh hồn Batôlômêô
Gioakim Đăng Anh Tuấn (gđ. Tiến)
Gioakim Đăng Đình Vương lễ giỗ (gđ. Tiến)
Gioan Đăng Đình Vương lễ giỗ (Ng. Nhã)
Tôma Ngô Văn Huyền (Tiến - Hoa)
Maria Đinh Thúy Nga (Nguyễn Huỳnh Hoa)
Maria Nguyễn Thị Hiệp
Linh hồn Đỗ Thị Hương (Chà và Nghiêm)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Trần Ngọc Ánh xin ơn chữa lành cho Đào Duy Cảnh
Xin ơn chữa lành

Thứ Sáu: 20/01/2023 Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo

Lễ 8:00AM Anton Bùi Khang (Phạm Thị Hợp)
Linh hồn Hà Kim Huê
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Lễ 7:00PM Giuse Nguyễn Văn Phùng (Chà và Nghiêm)
Các linh hồn
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn tiên nhân và ân nhân (Thanh)
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại
Thanh xin tạ ơn và bình an

Thứ Bảy: 21/01/2023 Ban sáng: Thánh A-nê, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Anton Bùi Khang (Phạm Thị Hợp)
Đaminh Nguyễn Văn Đức lễ giỗ (Sự & Lan)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
George Alden Burgess (cô Dung)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Phaolô Trần Văn Nguon (gđ. Bình Nhung)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Trúc lễ giỗ (Hùng Xuyên)
Linh hồn Hà Kim Huê
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn nội ngoại (Lê Văn An)
Gia đình Trần Tòng xin tạ ơn
Gia đình Lương Tuấn Kennedy xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ
Gia đình Sự Lan xin tạ ơn nhân dịp mừng bổn mạng thánh Anê

**CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - THÁNH LỄ TẠ
ON CUỐI NĂM (21/01/2023) LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Antôn Hà Hà Hón Liễu (Hà Trường Lưu)
Antôn Nguyễn Văn Khang lễ giỗ 1 năm (gđ. N.V. Vinh)
Linh hồn Giacôbê (bà Nguyễn Thị Tươi)
Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Giuse Hoàng Đình Hải (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Trần Hữu Huy (bạn bè thân hữu)
Phêrô Trần Hữu Huy (Ca Đoàn và Đoàn TNTT)
Anna Nguyễn Thị Lộc (Nguyễn Linh)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Maria Huỳnh Thị Sáu (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình Huỳnh Thị Ngọc Loan xin ơn như ý
Gia đình Huỳnh Thị Ngọc Loan xin tạ ơn
Giuse Nguyễn Khắc Trục xin tạ ơn
Nguyễn Mai Anh xin cho gia đình anh chị em biết yêu
thương, đoàn kết, sống đạo và lắng nghe lời Chúa

**CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - MÔNG MỘT
TẾT NGUYÊN ĐÁN. CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI
(22/01/2023) LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Cha Đaminh Nguyễn Văn Đăng (Trần Thị Phương Dung)
Linh hồn Calistô và Phêrô (Trần Thị Oanh)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Đaminh Nguyễn Văn Đức lễ giỗ (gđ. Sự & Lan)
Đôminicô Đinh Văn Phán (gia đình)
Giuse Mai Đông Khánh (anh chị Phương Quang)
Giuse Mai Đông Khánh (Hùng Phụng)
Giuse Nguyễn Trọng Định (Hoàng Ngọc Yến)
Giuse Phạm Đức Chu (Thúy Khoa và gia đình)
Giuse Phạm Ngọc Tân (Thúy Khoa và gia đình)
Giuse Phạm Quang Khai (Thúy Khoa và gia đình)
Giuse Phạm Quang Thiệu (Thúy Khoa và gia đình)
Giuse Phạm Viết Tích (Thúy Khoa và gia đình)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Mùi (bạn Thành)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phêrô Nguyễn Đình Phê (Thúy Khoa và gia đình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Ngọc Phương)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Anna Nguyễn Bùi Thị Nhẫn (Nguyễn Elizabeth)
Anna Trần Thị Chung (Trần Thị Oanh)
Anna Võ Thị Điệp (Nguyễn Thị Trang)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Ngọc Phương)

Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Lưu Thị Bắc (Mai Mai)
Maria Mai Thị Nhân (Phạm Kiều Thu)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiên)
Maria Trần Thanh Sa (Thúy Khoa và gia đình)
Maria Trịnh Thanh Nhân (Thúy Khoa và gia đình)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Têrêsa Phạm Thúy Liễu (Thúy Khoa và gia đình)
Têrêsa Phạm Tú Oanh Nonaka (Thúy Khoa và gia đình)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn Anna, Maria, Teresa, Cecilia, Anphongso,
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Hùng Phụng)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (gia đình)
Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin
ơn bình an cho gia đình
Gia đình Phạm Ngọc Nga xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin
ơn bình an
Gia đình Thảo Khuy xin tạ ơn và xin ơn bình an trong năm
mới
Gia đình Trần Tông xin ơn bình an trong năm mới
Gia đình xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh Giuse và xin ơn
bình an
Hùng Phụng xin ơn bình an cho chị Xuân trong năm mới
Hùng Phụng xin ơn bình an cho gia đình
Hùng Phụng xin ơn thánh hóa công ăn việc làm
Hùng Phụng xin tạ ơn Chúa
Lương Tuấn Kennedy xin ơn bình an cho gia đình
Ngô Thị Vân xin tạ ơn năm cũ và xin ơn bình an cho năm
mới
Nguyễn Lược xin tạ ơn
Nguyễn Thị An xin ơn bình an cho gia đình trong năm mới
Thúy Khoa và gia đình xin ơn sức khỏe và bình an cho ông
bà Trịnh Viết Thái, bà Phạm Thị Hiền, bà Lê Minh Ngọc
và các con An, Khang, Khôi

**CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - MÔNG MỘT
TẾT NGUYÊN ĐÁN. CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI
(22/01/2023) LỄ 10 GIỜ SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)
Anthony Bùi Khang (Phạm Thị Hợp)
Antôn Đào Duy Tề (gđ. Hùng Linh)
Antôn Lê Duy Trọng (gđ. Tracy)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Bùi Văn Ngọc (Võ Chà và Nghiêm)
Giuse Đình Văn Hạnh (Đình Vân)
Giuse Lê Văn Bách (Nguyễn Ước)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Phêrô Trần Văn Ích (gđ. Liêm - Thu)
Phêrô Trần Trọng Lập (Nguyễn Ước)

Vincent Đỗ Xuân Hồng (gđ. Nguyễn Khanh)
Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn Ước)
Anê Phạm Agnes (Võ Thu Phong)
Anna Lê Thị Tú (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Catarina Phạm Thủy (gđ. Phạm Hoàng)
Gabriel Nguyễn Thị Ngọc Tuyền (Lê Ngọc Giáo)
Maria Đỗ Thị Hoàng Anh (Nguyễn Phương)
Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đ. Thục và con cháu)
Maria Nguyễn Thị Ba (gđ. các con)
Maria Nguyễn Thị Cảnh lễ giỗ (Đình Vân)
Maria Nguyễn Thị Trúc lễ giỗ (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Phạm Thị Bé (gđ. Liêm - Thu)
Maria Phùng Thị Xôi (Nguyễn Ước)
Maria Trần Thị Mỹ Hạnh lễ giỗ (Trần Việt Hùng)
Linh hồn Hoàng Xuân Việt (T. Lưu)
Linh hồn Trịnh Văn Hùng
Các linh hồn
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn (Tina)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Ước)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ hai bên (gia đình)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Ước)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (gđ. Nguyễn Khanh)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại và thân nhân (Nguyễn Phương)
Gia đình Bàng Yên xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, thánh cả Giuse và xin ơn bình an trong năm mới
Gia đình Nguyễn Khanh xin ơn bình an cho anh chị em, các con và các cháu
Gia đình Nguyễn Ước xin ơn bình an trong năm mới
Gia đình Nguyễn Ước xin ơn bình an và sức khỏe cho quý cha trong năm mới
Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an
Gia đình Thông Nhung xin ơn bình an cho năm mới
Gia đình Tiến xin ơn bình an và sức khỏe trong năm mới
Hùng Linh xin tạ ơn, xin ơn bình an và như ý
Nguyễn Lan xin tạ ơn và xin ơn bình an cho năm mới
Phan Kenny và Marsha xin tạ ơn và xin ơn bình an cho năm mới
Nguyễn Mạnh Hiên xin ơn bình an cho gia đình trong năm mới
Phạm Giây xin tạ ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ
Nguyễn Sydney xin ơn như ý
Một người xin ơn chữa lành và bình an
Xin ơn chữa lành cho con trai
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ và thành viên trong gia đình đã qua đời

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - MỒNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN. CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI (22/01/2023) LỄ 12 GIỜ TRƯA

Gioan Lê Ngọc Tứ (Phan Tina)
Giuse Đaminh Tạ Duy Tân (Hùng Phương)

Giuse Mai Đông Khánh (Ca đoàn Seraphim)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Vũ Đăng Dung (vợ và các con)
Giuse Vũ Phúc (Trần Văn Thế)
Inhaxio Lê Cường Quyền (Vân Anh - Cường)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (Nguyễn Thị Huệ)
Phêrô Nguyễn Anh Tuấn (Nguyễn Thị Huệ)
Phêrô Nguyễn Tài (Nguyễn Thị Huệ)
Phêrô Vũ Đình Hải (Trần Văn Thế)
Vincent Trần Văn Ngữ lễ giỗ (Trần Văn Thế)
Anê Nguyễn Thị Im (Nguyễn Thị Xuân Loan)
Anna Trần Thị Hương (Trần Văn Thế)
Anna Trần Thị Sen (Trần Văn Thế)
Gertrude Dương Thị Kim Chi (Nguyễn Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Madalena Nguyễn Thị Phương (Nguyễn Thị Huệ)
Magareta Nguyễn Thị Nga (Nguyễn Thị Huệ)
Maria Bùi Thị Tốt (Phan Tina)
Maria Đỗ Thị Điềm (Hoàng Anh)
Maria Lê Thị Đức (Terry & Jackie Green)
Maria Nguyễn Thị Hồng (Hoàng Anh)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Vân Anh - Cường)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ (Hoàng Anh)
Gia đình bà Nguyễn Nhuận xin tạ ơn, xin ơn bình an và như ý
Hùng Phương xin ơn bình an cho gia đình cô Tân
Lê Kim Liên xin ơn bình an trong năm mới
Lê Kim Liên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Giuse
Marie Nguyễn xin tạ ơn Thiên Chúa và xin ơn bình an cho năm mới
Nguyễn Ngọc Ánh xin ơn bình an cho con cháu
Nguyễn Ngọc Ánh xin tạ ơn Chúa Ba Ngôi
Nguyễn Ngọc Hân xin ơn bình an trong năm mới
Nguyễn Ngọc Hân xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
Nguyễn My xin ơn bình an
Vân Anh - Cường xin ơn bình an cho năm mới
Vân Anh - Cường xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình xin tạ ơn và xin ơn bình an cho các song nguyên và gia đình
Huynh Đoàn Đaminh xin ơn bình an cho gia đình và anh chị em đoàn viên còn sống cũng như đã qua đời

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - MỒNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN. CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI (22/01/2023) LỄ 7 GIỜ TỐI

Phêrô Nguyễn Văn Oánh (Nguyễn Sự)
Maria Bùi Thị Khuyên (Nguyễn Sự)
Linh hồn tổ tiên và Phêrô Cao Sơn (Nguyễn Sự)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Cầu bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình
Đỗ Diệp xin ơn bình an cho gia đình trong năm mới
Trần Thúy Mai xin tạ ơn



**Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm năm kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm**

**Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington**

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

**Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt**

**CHILD CARE CENTER
TRƯỜNG CHƠI**

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

**Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday**




Supernova DENTAL

**Nhổ răng • Trám răng
Mão răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu**

**CALL TODAY!
(703) 935-8699**

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

**Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM**

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm

Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202



Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

**TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S**

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

**Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm**

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

**Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory**

Contact us for funeral and
cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

**Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522**



703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

**Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586**

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

24 HOUR SERVICE

VIỆC NHỎ HAY LỚN
ĐIỆN NƯỚC GAS MÂY LẠNH
BUILD NHÀ TIỆM
REMODELING KITCHEN & BATHROOM

CALL OR TEXT
571-523-7907

LICENSED & INSURANCE

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MacUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE
New York Life Insurance Company
6100 Old Stone Bridge, Suite 4000
Independence, Ohio 44135

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

MerchantXpress
Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VOTRANG (571.233.6099)
HIEU TRUONG (571.278.1990)
Email: mxsaleteam9@gmail.com
Website: www.MerchantXpress.net

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.
Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet.
Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--